

كيف تثور بجدارة

معلومات وتكتيكات هامة

نرجو نشرها عن طريق البريد الإلكتروني والطباعة
(والتصوير) فقط.

(Facebook و Twitter) مراقبان. حذاري وقوع هذه
المعلومات في أيدي الشرطة أو أمن الدولة.

مصر.

How to Protest Intelligently

Important information and tactics

Please distribute through email
printing, and photocopies ONLY!

Twitter and facebook are being monitored. Be careful not
to let this fall into the hands of the police or state security.

مصر.

مطالب شعب مصر

- ١ - إسقاط حكم مبارك ووزرائه.
- ٢ - إلغاء قانون الطوارئ.
- ٣ - حرية.
- ٤ - عدالة.
- ٥ - تكوين حكومة جديدة غير عسكرية
يكون قلبها على الشعب المصري.
- ٦ - الإدارة السليمة لجميع الموارد المصرية.

The Demands of the Egyptian People

1. The downfall of the regime of Hosni Mubarak and his ministers.
2. The cessation of the Emergency Law
3. Freedom
4. Justice
5. The formation of a new, non-military government with the interests of the Egyptian people at heart.
6. The constructive administration of all of Egypt's resources.

الأهداف التكتيكية للمعصيان المدني

- ١ - الإستيلاء على المباني الحكومية الهامة.
- ٢ - محاولة ضم أفراد الشرطة والجيش إلى صفوف الشعب.
- ٣ - حماية إخواننا وأخواتنا الثوار.

The Strategic Goals of Civil Disobedience

1. To take over important government buildings.
2. To attempt to win over members of the police and army to the side of the people.
3. To protect our brothers and sisters in revolution

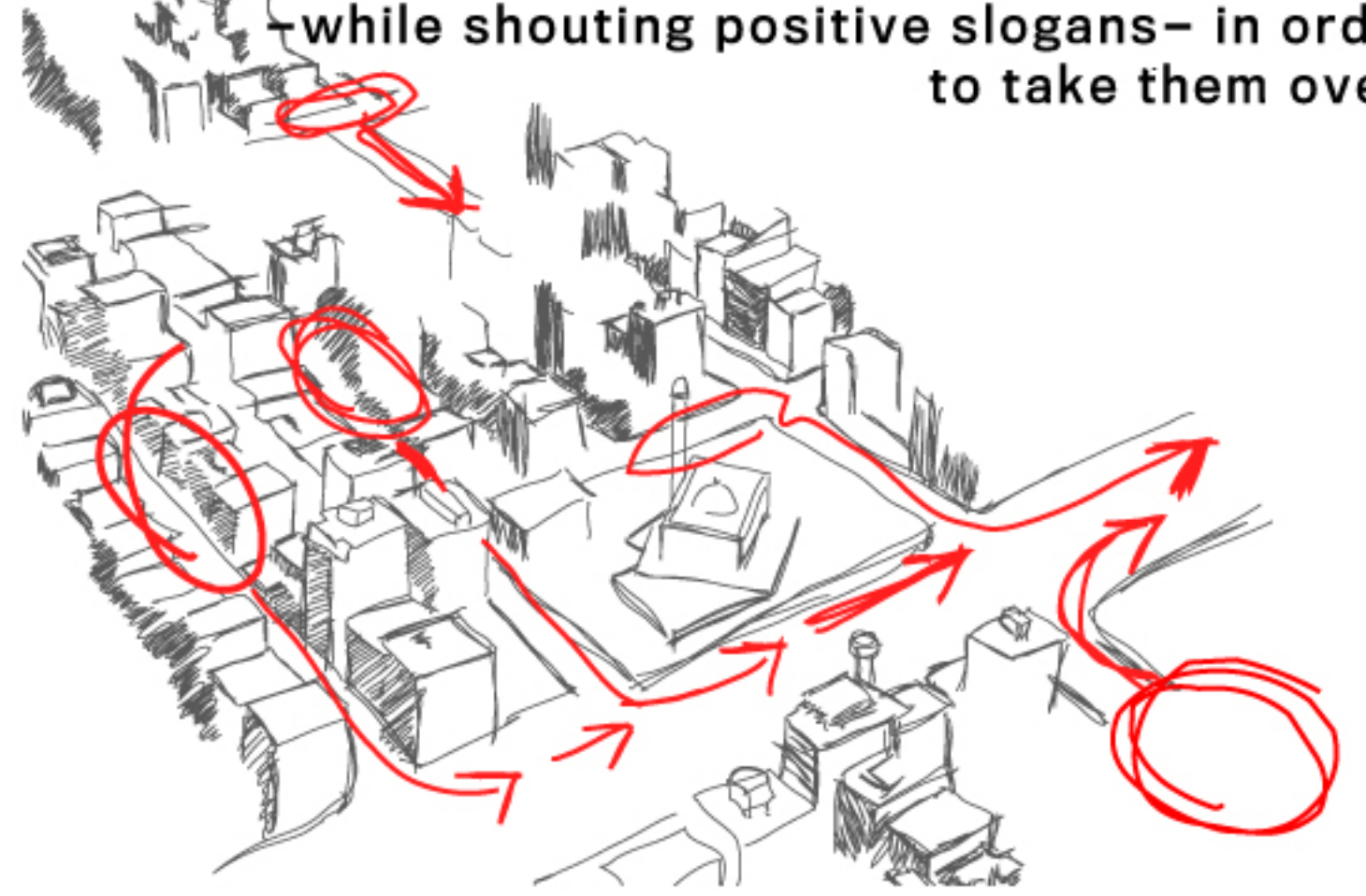
خطوات التنفيذ

- ١- التجمع مع الأصدقاء والجيران في الشوارع السكنية البعيدة عن تواجد قوات الأمن.
- ٢- الهتاف بإسم مصر وحرية الشعب (هتافات إيجابية).
- ٣- تشجيع سكان العمارات للانضمام (بشكل إيجابي).
- ٤- الخروج في مجموعات ضخمة إلى الشوارع الرئيسية لجمع أكبر حشد ممكن.
- ٥- السير نحو المباني الحكومية الهامة (مع الهتاف الإيجابي) للإستيلاء عليها.



Steps for Carrying Out the Plan

1. Assemble with your friends and neighbors in residential streets far away from where the security forces are.
2. Shout slogans in the name of Egypt and the people's freedom (positive slogans).
3. Encourage other residents to join in (again with positive language)
4. Go out into the major streets in very large groups in order to form the biggest possible assembly
5. Head toward important government buildings - while shouting positive slogans- in order to take them over.



ملابس و أدوات ضرورية

سويت شيرت أو سويتر (أو زعبوطا، فهو يساعد على إبعاد غازات القنابل المسيلة للدموع عن وجهك.

غطاء حلة، يمكن إستخدامها كدرع ضد ضربات الأمن المركزي بالعصا أو الرصاص المطاطي.



نظارة واقية (يمكن شرائها من أي محل حدايد وبويات)



كوقبة لحماية فمك ورنثيك من الغازات المسيلة للدموع



وردة، كي تعمل اللي علينا ونبدأ بتجمهر في منتهى السلمية.



دوكو رش، علشان لو حدث ضرب من قبل السلطات، نرش الدوكو على زجاج الخوز والمدرمات لحجب رؤيتهم ونشل حركتهم



جوانثيات محارة تساعد على حماية يداك من حرارة القنابل المسيلة للدموع



حذاء مريح للجري والحركة السريعة

Necessary Clothing and Accessories

Sweatshirt or leather jacket with a hood. This helps shield your face from tear gas.

The lid of a pot: you can use this shield when the State Security beats you or shoots rubber bullets.



Protective glasses (Can be bought at any metalworking or paint shop)



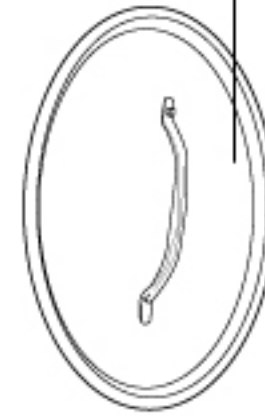
Scarf to protect your mouth and lungs from tear gas



A rose so we can show that we can do as we ought to and join together in the most peaceful way possible



Spray Paint so that if the authorities attack us, we can spray paint the visors of their helmets and the windshields of the armored trucks, blocking their vision and hindering their movement



Thick rubber gloves in order to protect your hands from the heat of tear gas containers



Shoes that make it easy to run and move quickly.

كيفية إستخدام الأدوات

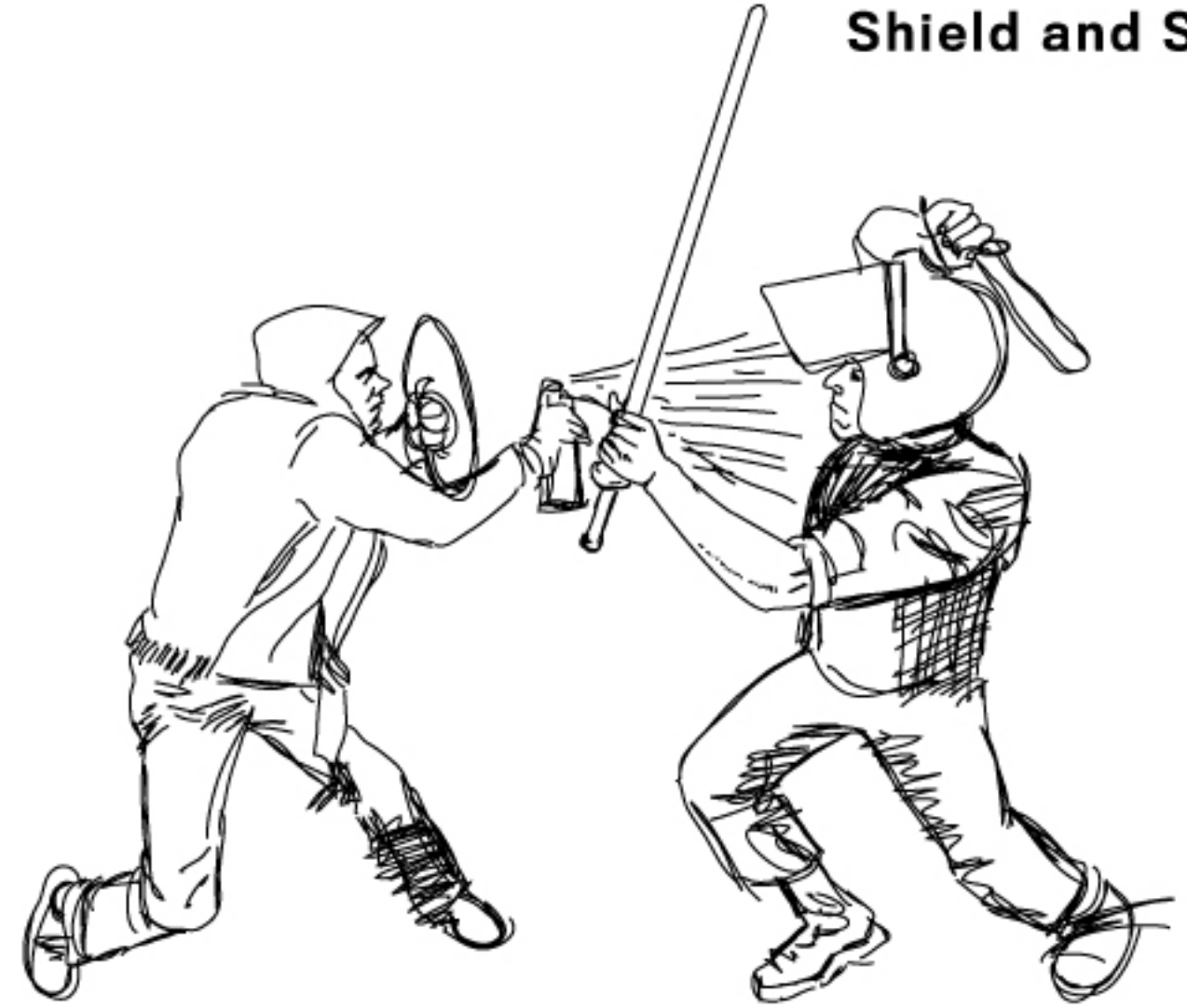
١ - الدرع والدوكو



إثبت مكانك يامصري. صد العصاية بالدرع
وأنت تقوم بالرش في الوجه.

How to Use the Accessories

Shield and Spray



HOLD YOUR GROUND, EGYPTIAN!
Block the truncheon with your shield
as you're spraying them in the face.

كيفية إستخدام الأدوات - تكملة

٢ - إستخدامات أخرى للدوكو:

على زجاج العرببة المدرعة وكاميرا المراقبة العليا.



How to Use the Accessories

2. Other uses for Spray paint:
on the windshields of armored trucks and
on mounted surveillance cameras



٣ - يمكنك أيضاً زرع فوطة مبللة داخل شاكمان العرببة لإيقافها.

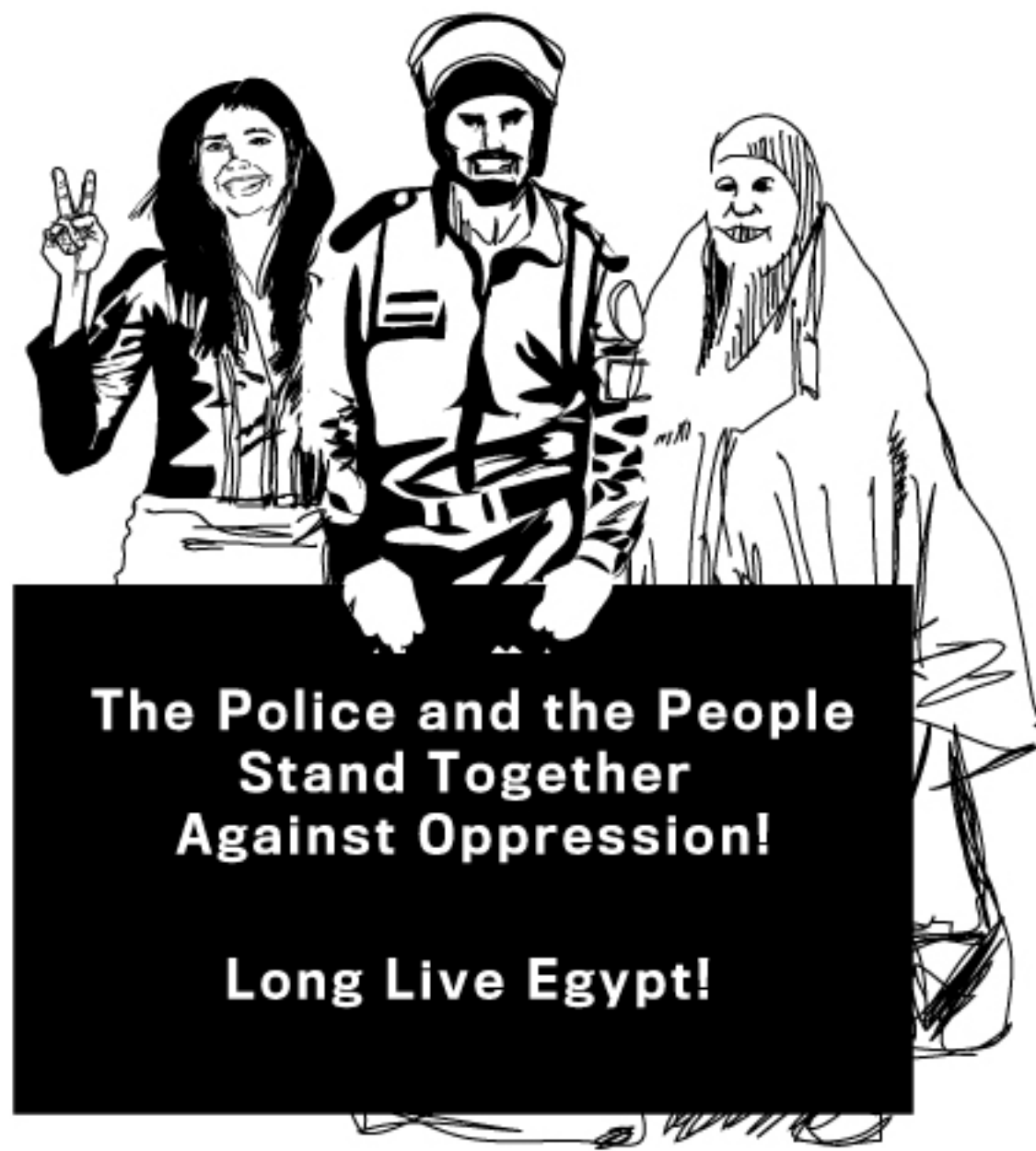
٤ - يمكن أيضاً قذف الأكياس البلاستيكية المليئة بماء الصابون على طارات المدرعة ليختل توازنها وهي تسير.

3. You can also stick a wet towel
in the vehicle's exhaust to stop it

4. You can also throw plastic bags filled with
liquid soap under the wheels of the armored trucks
to disrupt their balance as they're moving.

بعض أشكال اللافتات

Some examples of signs



كيفية نشر وتوزيع هذه المعلومات

١ - نرجو عدم استخدام ال (twitter) أو (facebook) أو المواقع الإلكترونية، فكله مراقب من قبل الداخلية.

٢ - إنشر عن طريق ال email أو الطباعة والتصوير، خصوصاً إن كنت صاحب أو مدير مكتب أو محل.

٣ - لا تخن أهل بلدك وأحرص على عدم وقوع هذه المعلومات في أيدي أي شخص يعمل بالجيش أو الشرطة.

اللهم بلغت، اللهم فاشهد.

تحى مصر.

How to Publish and Disseminate This Information

1. We ask you not to use Twitter or Facebook or other websites because they are all monitored by the Ministry of the Interior.

2. Distribute by email or printing or photocopying especially if you own an office or store.

3. Do not betray your fellow citizens and ensure that this not fall into the hands of anyone who works for the police.

Now that you know, please pass it on!

Long live Egypt!